

星 檳 旅 遊 有 限 公 司 Sin-Pen Travel Sdn Bhd

: 113-A, Macalister Road, 10400 Georgetown, Penang, Malaysia.
 : +604-226 6161
 : +604-228 6161

www.sinpen.com Towards Iso 9001: 2008 Quality Mangement..

: tour@sinpen.com

日本北海道 (登别/洞爷湖/小樽/札幌)



Tour Code: JQN



风味餐: • 毛蟹火锅定食 • 天妇罗定食 • 三大北海道螃蟹任食

烧鱼定食
 拉面定食

精简行程:

第一天 启程 - 新干岁(机上用餐)

第二天 抵达-新干岁/登别/ 洞爷湖 (午/晚餐)

- 登别伊达时代村
- 登别地狱谷
- 昭和新山 (远眺)
- ▶ 洞爷湖温泉

酒店: Toya Kanko温泉酒店或同级

第三天 洞爷湖/登别/小樽/ 札幌 (早/午/晚餐)

- 登别海洋公园 ~ 企鹅游行
- 小樽运河街
- ▶ 北一哨子店
- 音乐风铃馆
- 白色恋人巧克力城

酒店: Sapporo EMISIA 或同级

第四天 札幌 (早餐)

● 自由活动

酒店: Sapporo EMISIA 或同级

第五天 札幌/新干岁 (早/午餐)

- 北海道神宮
- 大仓山跳跃台滑雪竞技场
- 北海道道厅
- ▶ 大通公园
- 狸小路购物街

酒店: 札幌北廣島Classe酒店或同级

第六天 札幌/新干岁-回程 (早餐/机上用餐)

行程次序,以当地旅社安排为准。

观光景点:



登别

- 登别伊达时代村 游客可以回到300年前武士时代的仙台藩(宫城县),徜徉在仿古建筑的街道,与 当时的忍者、花魁一同看花花世界。在伊达时代村,游客在回顾一段美好的岁月,又仿佛成为一出日 本风情电影的演员,欢声笑语,真假难辨。
- 登别地狱谷 它是火山爆发后,有融岩所形成的一个奇形诡异的谷地;灰白和褐色的岩层加上许多地 热自地低喷出,形成特殊的火山地形景观,所流出的泉水乃具有特殊疗效的温泉。
- 昭和新山 昭和初年所爆发的活火山,故而得名。被归类为世界上罕见的岩塔型火山,在红褐色的 山脉中仍能见到地热白烟喷出。
- 登别海洋公园 是一座有着北欧城堡风格的海洋公园,外观模仿耶斯克城堡为蓝图兴建,内部以展示 北方海洋生物为主。水晶塔里主要展出的是拿破仑鱼。漫步在水底隧道可以眺望周围穿梭来往的大小 一的各种鱼类,简直就像在海底散步一样。此外还可以欣赏到可爱的企鹅游行(视天气而定)。

小楢

- 小樽运河街 北海道的必访之地。建造於西元1914年开始建造,但目前剩下可见的这一部分,却成为 小樽最为怀旧与浪漫的街景之一。
- 北一哨子馆 (哨子是玻璃的意思)是小樽最有名的一个牌子,店内汇集了世界各地琳琅满目的各种灯 具、玻璃工艺品等。
- 音乐风铃馆 本观是音乐盒专卖店,店里陈列展示及贩卖由世界各国收集,共有3,000种以上精致的 古董与现代的音乐盒,目前在市面上几乎看不到的传统型音乐盒,都可以在此看的到。

札幌

- **白色恋人巧克力城 -** 北海道知名饼干"白色恋人"的生产工厂,还可自费享用ISHIYA独家甜点的咖啡店 这里是以"美味、有趣、怀旧的甜点物语"为主题的一个充满梦想的空间。欣赏、品味、体验,您的 **美好回忆点缀着甜密世界。**
- 北海道神宮 明治二年明治天皇下令,建造神宫来守护北海道,成为名副其实的北海道守护神,并将 其供奉在现在的圆山之地。
- 大仓山跳跃台滑雪竞技场 1972(昭和47)年,在札幌举办了冬季奥运会。作为当时的跳台滑雪竞技场 大仓山为人们所熟知。
- 北海道道厅 北海道厅旧红砖厅舍是札幌的前政府大楼,位于札幌市中心,是一座用红砖建造的巴罗 克风格的欧式建筑。
- 狸小路购物通 北海道最大的商店街,除了历史悠久的老商店之外,也有最近才开幕的新商店,新旧 点铺差排列在同一条街到,让这条街独具魅力。







出发日期:				航班行程:			
	团费	机场税及 燃油附加费	小费	旅行社 代收费	签证	旅行保险	总数
成人							
小孩							

Travel Agent:





: 113-A, Macalister Road, 10400 Georgetown, Penang, Malaysia.
 : +604-226 6161 : +604-228 6161

: tour@sinpen.com

www.sinpen.com Towards Iso 9001 : 2008 Quality Mangement.

6D4N

JAPAN HOKKAIDO



(NOBORIBETSU / LAKE TOYA / OTARU / SAPPORO)

Tour Code: JQN



Special Cuisine:

- Hairy Crab Steamboat
 Tempura Set Meal
- 3 Types Hokkaido Crab Buffet
- Grilled Fish Set Meal
 Ramen Set Meal

Schedule:

D1 DEPARTURE CHITOSE (MOB)

D2 ARRIVAL CHITOSE/ NOBORIBETSU/ LAKE TOYA (L/D)

- Noboribetsu Date Jidaimura
- Noboribetsu Jigokudani
- Mt. Showa-Shinzan (Overlook)
- Lake Toya Onsen

Hotel:Toya Kanko Hot Spring or similar classes

D3 LAKE TOYA/ NOBORIBETSU/ OTARU/SAPPORO

- Marine Park Nixe~ Penguin Parade
- Otaru Canal
- Sakaimachi Street (Music Box Museum)
- Music Box Museum
- Shiroi Koibito Park (Chocolate Factory)

Hotel: Sapporo EMISIA Hotel or similar classes

D4 SAPPORO (B)

Free Day

Hotel: Sapporo EMISIA Hotel or similar classes

D5 SAPPORO (B/L)

- Hokkaido Shrine
- Okurayama Olympic Sky Jump
- The Former Hokkaido Government Building
- Odori Park
- Tanukikoji Shopping Arcade

Hotel: Kitahiroshima Classe Hotel or similar classes

D6 SAPPORO/CHITOSE-DEPARTURE (B/MOB)

Sequences of Itinerary are subject to local arrangement.

Tourist Attractions:



NOBORIBETSU

- Noboribetsu Date Jidaimura A history theme park highlighting the Edo Period, one of the most attractive era in Japanese history. Step back in time to enjoy traditional games, activities, theaters, street performances and more. The charm of ancient Japan is abundant as you mingle with the Ninja and Oiran courtesans so symbolic of the Edo Period.
- Noboribetsu Jigokudani Is a spectacular, appropriately named valley just above the town of Noboribetsu Onsen, which displays hot steam vents, sulfurous streams and other volcanic activity.
- Mt. Showa-Shinzan Literally means 'Showa new mountain,' as it formed during the reign of Emperor Hirohito, known as the Showa period,
- Marine Park Nixe Is a popular theme park focusing on fish, marine mammals, sea creatures and some other animals. More attractions include a touch pool with small sharks, rays, and horseshoe crabs; a reptile house with snakes, turtles and lizards. You may also have fun activities and small events like the Parade of the king penguins (Subject to weather conditions).

OTARU

- Otaru Canal Rows of old warehouse built of stone stand along the canal. There is a stone-paved promenade and the old fashioned gas lamps are lit and provide a romantic atmosphere
- Sakaimachi Street Is an attractive, preserved merchant street in central Otaru, and famous with Kitaichi Glass and Music Box Museum.

SAPPORO

- Shiroi Koibito Park Is a fantastic space based on the ideals of deliciousness, fun and stories of sweets from a bygone era. In addition to housing the Shiroi Koibito Factory where this well-known Hokkaido confectionery is produced, the park also has a cafe to allow visitors to try Ishiya's original sweets, the Cookiecraft Studio, a toy exhibition room and the Rose Garden. The place visitors see, taste and experience here will make for truly "sweet" memories!
- Hokkaido Shrine In 1869 the Meiji Emperor decided to enshrine three Shinto Deities: Sukunahikona, Ookunitama and Ookuninushi. They became the three deities of Hokkaido. The building for the shrine was built in 1871 and was called "Sapporo Shrine"
- Okurayama Olympic Sky Jump It was used for ski jumping during the Winter Olympic Games
- The Former Hokkaido Government Building Is an American-neo-baroque structure constructed in 1888 as a base of the Hokkaido administration, It is the symbol of Hokkaido.
- Tanukikoji Shopping Arcade Approximately 1KM- long arcade with around 200 shops that provide you a great shopping experience.







Departure Date:			Flight :				
	Tour Fare	Airport Tax & Fuel Surcharge	Tipping	ACF	Visa	Travel Insurance	Total
Adult							
Child							

Travel Agent: